

acaia



## **Acaia Pearl**

用户手册

**AP007 / AP008 / AP009**

# 目录

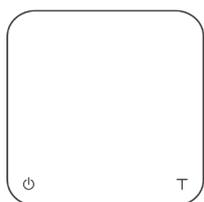
<b>3</b>	<b>产品</b>
3	产品介绍
3	外观介绍
<b>4</b>	<b>开始使用</b>
4	适用环境
4	开 / 关机
4	去皮
4	模式切换
4	单位切换
<b>5</b>	<b>产品维护与保养</b>
5	电池充电
5	电池百分比
5	重量校正
<b>6</b>	<b>流速指示灯</b>
<b>7</b>	<b>模式介绍</b>
7	模式 1 - 称重模式
7	模式 2 - 双显示模式 ( 计时/重量 )
8	模式 3 - 手冲自动计时模式
8	模式 4 - 冲煮把手自动去皮模式
9	模式 5 - 进阶萃取模式
<b>10</b>	<b>选项设置</b>
<b>14</b>	<b>附录</b>
14	按钮
15	LED 指示灯
16	错误代码
16	其他
<b>17</b>	<b>产品规格</b>

# 产品

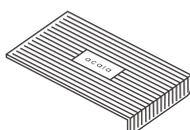
---

## 产品介绍

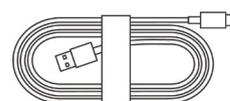
感谢您选购我们的咖啡秤。Acaia Pearl 以最严格的标准设计制造，旨在给您最卓越的咖啡冲煮体验。首先，请检查包装盒内是否有以下物件：



**Acaia 咖啡秤**



**隔热垫**

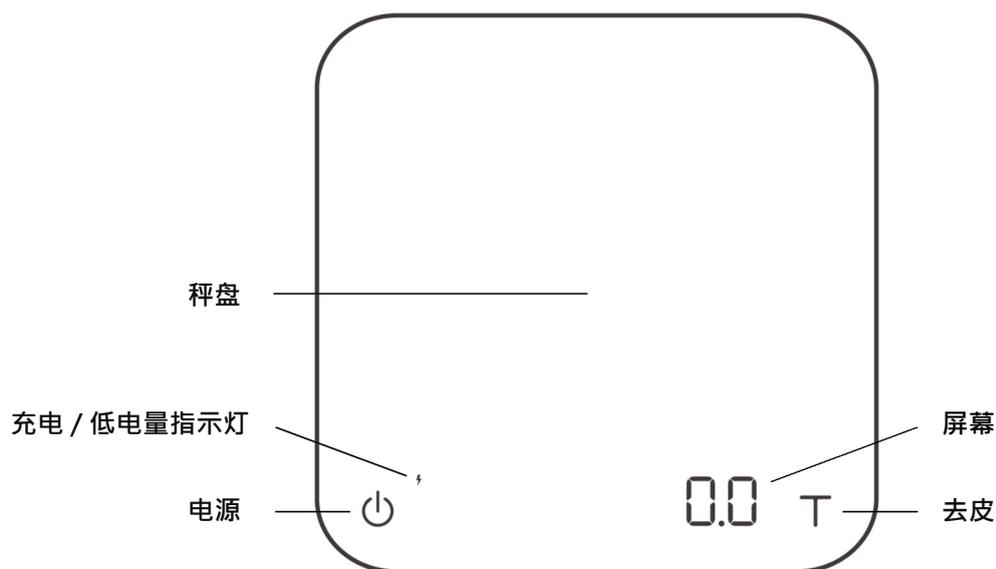


**USB Type-C 充电线**

然后，按照“开始使用”章节的说明开始使用咖啡秤。为了充分发挥 Acaia Pearl 的所有功能，请仔细阅读本使用手册，获悉详细步骤说明、示例以及其他信息。

**警告：**不当操作本产品可能会导致人身伤害或产品损坏。

## 外观介绍

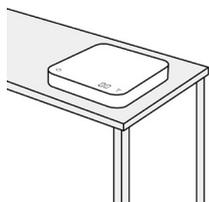


\* 注：为了获得最佳性能，请将待称物放在秤盘中央。

# 开始使用

---

## 适用环境



将咖啡秤放置在一个平稳、无振动的平面上，最好是水平位置。

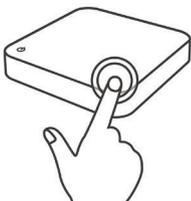
## 开 / 关机



[按压]  打开咖啡秤。

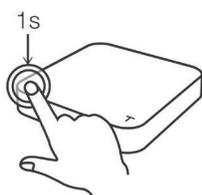
[双击]  关闭咖啡秤。

## 去皮



[点击] T 重量去皮。

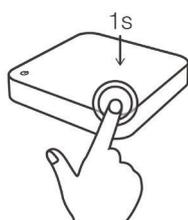
## 切换模式



[长按]  在模式间进行切换。

\* 请查阅“模式介绍”章节，了解更多详情。

## 切换单位



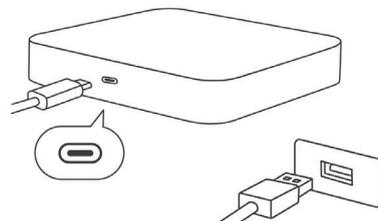
[长按] T 在单位间进行切换。

# 产品维护与保养

## 电池充电

您可以将 USB Type-C 充电线插入以下任何电源为电池充电：

- 电脑
  - 输出为 5V/1A 的 USB 壁式充电器
  - 支持 5 伏电压的 USB-C PD 充电器
  - 输出为 5V/1A 的直流车载充电器
- 电量耗尽后，完全充满电需要 1-2 小时。请尽量避免让电量完全耗尽后再充电。应根据需要随时充电。
  - 充满电的电池可连续工作约 30 个小时。
  - 若要查看剩余电量，请在咖啡秤关闭时，长按电源键直到“电池指示灯”亮起。您也可以将咖啡秤关联至 Acaia 应用程序来查看电池电量。



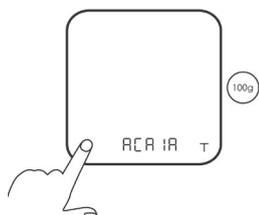
\* 注：Acaia Pearl 配备充电保护机制，可避免在高温下充电。若咖啡秤表面因冲煮咖啡而过热，按照标准程序，咖啡秤会停止充电。咖啡秤冷却后，电池充电功能会再度启用。

## 电量百分比



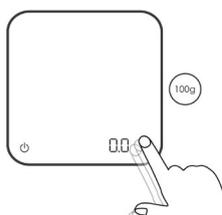
- 关机时，长按电源键，屏幕会显示 [ ACAIA ]，然后变为 [ SEt ]。继续按住电源键直到显示电量百分比。

## 重量校正



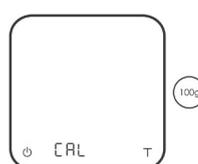
打开咖啡秤

打开 Acaia 咖啡秤。



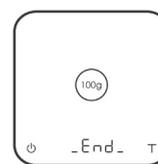
点击去皮键

确保咖啡秤处于“称重模式”且计量单位设为“克”，然后快速点击去皮键。



屏幕显示“CAL”

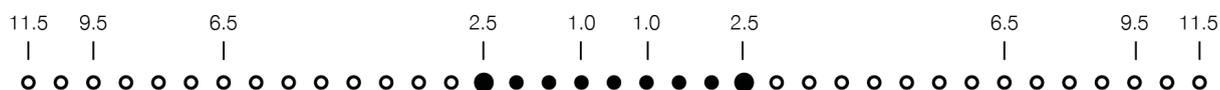
持续点击去皮键，直到屏幕显示“CAL”。



放置砝码

在咖啡秤上放置一块砝码（100 / 500 / 1000 克），直到屏幕显示“\_End\_”。校正即完成。

# 流速指示灯



流速指示灯是位于屏幕顶部的 LED 灯条。它能将注水速度以图像方式实时呈现，并提供理想流速的建议临界值。指示灯通过 LED 灯号来测量流速，范围起始于中间，刻度每秒 0.5 克，到末端的每秒 9.5 克。当流速超过每秒 11.5 克时，最后三个 LED 灯号的亮度会增强，以此提示流速过高。

为了提供理想流速的临界值，第一对亮度较高的 LED 灯号代表每秒 2.5 克。第二对亮度较高的 LED 灯号代表每秒 6.5 克，注水速度更快。

您可以在双显示模式、手冲自动计时模式及进阶萃取模式下启动流速指示灯。还可在高级设置选单中开启或关闭该指示灯。



流速 > 2.5 克/秒



流速 > 6.5 克/秒



流速 > 11.5 克/秒

# 模式介绍

## 模式 1 - 称重模式



在“称重模式”下，咖啡秤仅显示称重重量，单位为克或盎司。

- 称重模式提供两种不同称重单位：克和盎司。
- 以克计重时，屏幕会显示 [ 0.0 ]。
- 以盎司计重时，屏幕会显示 [ 0.000 ]，同时左下角以盎司计重的指示灯亮起。

动作	操作
重量去皮	点击去皮键
切换单位（克 / 盎司）	长按去皮键
重置模式	双击去皮键
切换模式	长按电源键

## 模式 2 - 双显示模式



在双显示模式(计时/重量)下，咖啡秤显示 [ 0:00 0.0 ]，左侧是计时器，右侧则是重量。

- 双显示模式(计时/重量)提供两种不同的称重单位：克和盎司。
- 以克计重时，屏幕会显示 [ 0:00 0.0 ]。
- 以盎司计重时，屏幕会显示 [ 0:00 0.000 ]。
- 计时显示范围从：[ 0:00 ] 至 [ 9:59 ]。
- 此模式支持“流速指示灯”。

动作	操作
启动 / 停止 / 重置计时器	点击电源键
重量去皮	点击去皮键
重置模式	双击去皮键
切换模式	长按电源键

## 模式 3 - 手冲自动计时模式



手冲自动计时模式专为辅助手冲咖啡而设计。咖啡秤可在您开始冲煮时侦测从细口壶流入容器的水流，同时自动启动计时功能。当冲煮器具从咖啡秤上移开，计时器即停止。从咖啡秤上移开容器时，屏幕会闪烁显示饮品的最终重量。

- 以克计重时，屏幕会显示 [ 0:00 0.0 ]，此时，左侧计时，右侧称重。
- 以盎司计重时，屏幕会显示 [ 0:00 0.00 ]，此时，左侧计时，右侧称重。
- 计时显示范围从：[ 0:00 ] 至 [ 9:59 ]。
- 此模式支持“流速指示灯”。

动作	操作
启动 / 停止 / 重置计时器	点击电源键
重量去皮	点击去皮键
重设模式	双击去皮键
切换模式	长按电源键

## 模式 4 - 冲煮把手自动去皮模式



该模式的设计，能简化测量冲煮把手内咖啡粉的重量。咖啡秤会自动侦测冲煮把手或其它容器的重量，并扣除该容器的重量。移开冲煮把手并加入咖啡粉，再次放在咖啡秤上，测量咖啡粉的重量。视需要重复这一步骤，来调整咖啡粉的重量。移开冲煮把手 15 秒后，咖啡秤会将模式重置为默认状态，方便您继续下一个流程。

- 将冲煮把手置于秤上之前，屏幕显示 [ 0.0 ■ ]，此时单位为公克。
- 将冲煮把手置于秤上之前，屏幕显示 [ 0.000 ■ ]，此时单位为盎司。

动作	操作
重量去皮	点击去皮键
重设模式	双击去皮键
切换模式	长按电源键

## 模式 5 - 进阶萃取模式



此模式专为测量咖啡和饮品的比例而设计。这是测量冲剂最传统的方法之一。使用此模式，您可获知冲煮所用的时间、注水总量、玻璃壶内的饮品重量，以及在冲煮结束时咖啡与饮品的比例。

- 进阶萃取模式提供两种不同的称重单位：克和盎司。
- 一旦重量稳定或按下去皮键，屏幕上会显示下一操作步骤。“---”表示咖啡秤正在执行自动去皮。
- 完成此步骤并移除滤纸后，屏幕会闪烁显示冲煮所用的时间、注水总量、玻璃壶内的饮品重量，以及在冲煮结束时咖啡与饮品的比例。

屏幕	功能 / 操作说明
CUP 0.0	将玻璃壶 / 咖啡杯放在咖啡秤上，长按去皮键前往下一步骤。
FLt 0.0	将滤纸 / 滤杯放在玻璃壶 / 咖啡杯上，长按去皮键扣除滤杯重量。
COF 0.0	为您要使用的咖啡豆称重。当达到目标咖啡豆的重量时，按住去皮键重量去皮。
0:00 0.0 3:05 300.0	当检测到有水注入时，计时器开启。当您点击电源键或移除滤纸 / 滤杯时，计时器即停止。
REMOVE -FLt-	移除滤纸 / 滤杯并继续。
3:05 300.0 270.0 b 1:12.2 r	移除滤纸 / 滤杯后，咖啡秤会显示最终的时间和重量，即饮品的重量，以及咖啡与饮品的比例。

动作	操作
重量去皮	点击去皮键
下一步	长按去皮键
上一步	在操作步骤之间，长按电源键
停止计时器	点击电源键
重置模式	双击去皮键
切换模式	长按电源键

# 选项设置

## 进入设定选单

1. 长按电源键，屏幕会显示 [ ACAIA ]，然后变为 [ SEt ]。
2. 点击去皮键，进入“设置”。第一项设置是 [ SLEEP ]。
3. 主要功能操作请见下表。

动作	操作
下一项设置	点击去皮键
进入“设置”	长按去皮键
切换选项	点击去皮键
保存选项	长按去皮键
不保存并返回菜单	点击电源键
退出“设置”并返回“模式”	点击电源键

## 设置选项菜单

设置	屏幕	选项	默认
自动关机设定	SLEEP	5, 10, 20, 30, 60, Off	5
亮度设置	bright	1, 2, 3, 4	2
节能模式设定	bAttSAVe	30, 90, 180, Off	90
零点追踪设定	trAcE	0.5 d, 1 d, 2 d, 3 d, Off	2 d
提示声开关	bEEP	On, Off	On
环境噪音过滤设定	FiLteR	Fast, Normal, High	Fast
预设重量单位	Unit	Gram, Ounce	Gram
重量刻度设定	rESoL	Default, High, Precise	Default
称重模式设定	NodE_1	On, Off	On
双显示模式 ( 计时/重量 ) 设定	NodE_2	On, Off	On
手冲自动计时模式设定	NodE_3	On, Off	Off
冲煮把手自动去皮模式设定	NodE_4	On, Off	Off
进阶萃取模式设定	NodE_5	On, Off	Off
蓝牙开关设定	bt_SEt	On, Off	On
流速指示灯开关设定	FLorAtE.d	On, Off	On
稳定重量指示灯开关设定	StAbLE.d	On, Off	Off
自动重置设定	Auto.rES	20, 60, Off	20
冲煮把手自动重置设定	Port.rES	15, 30, 60, Off	15
恢复出厂设置	rESEt.d	Yes, No	No

## 自动关机设定 [ SLEEP ]

1. 默认设置为 5 分钟。
2. 显示的数字表示咖啡秤将会在多长时间后自动关闭。例如：若您选择 10，一旦咖啡秤与所有移动设备断开连接后，咖啡秤将在闲置 10 分钟后关闭电源。

## 亮度设置 [ bright ]

1. 默认设置为 2。
2. 您可以调整 LED 屏幕的亮度。在强光下（如户外）操作时，请设置为 4。

## 节能模式设定 [ bAttSAvE ]

1. 默认设置为 90 秒。
2. 咖啡秤会等待所选的秒数后进入“节能模式”。屏幕将变暗以省电功能。

## 零点追踪设定 [ trAcE ]

1. 默认零点跟踪设置为 2 d。
2. “零点跟踪”是一项帮助在零点时补偿重量读数波动，进而改善咖啡秤使用性的功能。Acaia Pearl 遵循工业称重指南，可补偿高达 3 d 的波动。
3. Off：我们不建议关闭“零点跟踪”功能，因为零点指示很容易随室温变化而变化。
4. 0.5 d~3 d：例如：由于每个刻度都是 0.1 g，3 d = 0.3 g。如果零点跟踪设置为 3 d，则秤盘上介于  $\pm 0.3$  g 之间的初始重量将归零。
5. 一般情况，我们建议将 Acaia Pearl 设置为 2 d。

## 提示声开关 [ bEEP ]

1. 默认设置为 On。
2. 使用此设置可用来开启或关闭按键声。

## 环境噪音过滤设定 [ FiLteR ]

1. 默认设置为 Fast。
2. 环境噪音过滤设定决定咖啡秤响应重量的速度和称重结果。“High”代表称重反应时间较长而结果较稳定；“Fast”称重时灵敏度较高，且较快显示称重结果。

## 预设重量单位 [ Unit ]

1. 默认重量单位为克。
2. 若要切换称重单位，您可以在不同的冲煮模式下，长按去皮键。

## 重量刻度设定 [ rESoL ]

1. 重量刻度设定设置为 Default 选项，即重量小于或等于 1000 克时，刻度为 0.1 克；重量介于 1000 克至 2000 克之间时，刻度为 0.5 克。
2. 当重量刻度设定为 High 时，在 0 g 到 2000 g 的刻度为 0.1 g。
3. 当重量刻度设定为 Precise 时，从 0 g 到 2000 g 的刻度为 0.1 g。此外，咖啡秤的最小初始重量为 0.1 g。

## 称重模式设定 [ NodE\_1 ]

1. 默认设置为 On。
2. On：模式已启用。
3. Off：模式已禁用。

## 双显示模式（计时/重量）设定[ NodE\_2 ]

1. 默认设置为 On。
2. On：模式已启用。
3. Off：模式已禁用。

## 手冲自动计时模式设定[ NodE\_3 ]

1. 默认设置为 Off。
2. On：模式已启用。
3. Off：模式已禁用。

## 冲煮把手自动去皮模式设定[ NodE\_4 ]

1. 默认设置为 Off。
2. On：模式已启用。
3. Off：模式已禁用。

## 进阶萃取模式设定 [ NodE\_5 ]

1. 默认设置为 Off。
2. On：模式已启用。
3. Off：模式已禁用。

## 蓝牙开关设定[ bt\_SEt ]

1. 默认设置为 On。
2. On：蓝牙已启用。咖啡秤可与 Acaia 应用程序连接。
3. Off：蓝牙已禁用。咖啡秤不允许任何蓝牙连接。

## 流速指示灯开关设定 [ FLorAtE.d ]

1. 默认设置为 On。
2. On：“流速指示灯”已启用。在屏幕顶部的“流速指示灯”会亮起，并以图像方式实时显示您的注水速度。
3. Off：“流速指示灯”已禁用。

## 重量稳定指示灯开关设定 [ StAbLE.d ]

1. 默认设置为 Off。
2. On：“重量稳定指示灯”已启用。当重量稳定时，屏幕左下角的“重量稳定指示灯”就会亮起。
3. Off：“重量稳定指示灯”已禁用

## 自动重置设定 [ Auto.rES ]

1. 默认值为 20 秒。
2. 在手冲自动计时模式设定下，移除咖啡杯后，计时器和重量会自动重置。通过该设置，您可以选择重置前等待时间。
3. 如果设置为 Off，您需要双击去皮键，计时器和重量才会重置。

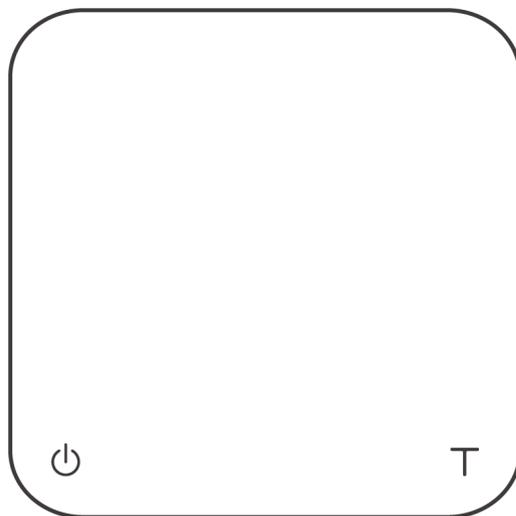
## 冲煮把手自动重置设定[ Port.rES ]

1. 默认值为 15 秒。
2. 在冲煮把手自动去皮模式设定下，移走冲煮把手后，重量会自动重置。通过该设置，您可以选择重置前等待时间。
3. 如果设置为 Off，每当您将冲煮把手放置到咖啡秤上或从秤上移走时，咖啡秤都会自动去皮。

## 回复成出厂预设值[ rESEt.d ]

1. 选择“YES”将所有设置重置为出厂默认值。

# 附录



## 按钮

	功能	示例
电源键 	开启电源	长按可打开咖啡秤。
	关闭电源	双击可关闭咖啡秤。
	切换模式	当咖啡秤开启时，长按 2 秒可切换模式。
	启动 / 停止 / 重置计时器	在计时器模式下，点击可启动 / 停止 / 重置计时器。
	返回	在“设置选单”时，点击可返回“称重模式”。
去皮键 	去皮	点击可执行去皮功能。
	切换单位	长按可在克和盎司之间切换。
	重置模式	双击可重置模式。咖啡秤可去皮重量，并将计时器设置为 0:00。
	切换设置选项	在编辑一项设置时，点击以切换选项。
	确认	编辑设定时，长按 2 秒可确认所选选项。
	进入校准模式	在称重模式下，快速点击进入校准模式。

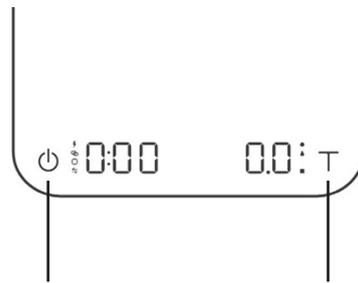
## LED 指示灯

⚡ 充电 / 低电量指示灯

📶 蓝牙连接指示灯

□ 重量稳定指示灯

⇌ 以盎司计重 / 数据传输指示灯



电源键

去皮键

● 按钮按下 / 稳定进行指示灯

▲ 手冲自动计时指示灯

■ 自动去皮指示灯

⚡ 充电 / 低电量指示灯

电池充电时，此指示灯会亮起，一旦电池充满电，指示灯会关闭。电池电量低时，指示灯会开始闪烁，提示咖啡秤需充电。

\* 注：Acaia Pearl 配备充电保护机制，可避免在高温下充电。若咖啡秤表面因冲煮咖啡而  
过热，按照标准程序，咖啡秤会停止充电。咖啡秤冷却后，电池充电功能会再度启用。

📶 蓝牙连接指示灯

当咖啡秤连接至 Acaia 应用程序，此指示灯会亮起。

□ 重量稳定指示灯

当重量稳定时，此指示灯会亮起。

⇌ 以盎司计重 / 数据传输指示灯

当重量单位是盎司时，此指示灯会亮起。

在软件更新时，该指示灯也会亮起，表示数据传输。

● 按钮按下 / 稳定进行指示灯

当有一个按钮被按下或重量稳定时，此指示灯会亮起。

▲ 手冲自动开始计时指示灯

当咖啡秤监测到细口壶有水流流出时，咖啡秤会自动启动计时器。

■ 自动去皮指示灯

将一个重量稳定的物品放在秤盘上时，咖啡秤会自动去皮。

## 错误代码

错误代码	说明
<b>Error 100</b>	访问代码错误，无法识别访问代码。
<b>Error 101</b>	EEPROM 错误，无法访问内存。请联系 Acaia 支持人员。
<b>Error 102</b>	AD 错误，无法获取称重信号。请联系 Acaia 支持人员。
<b>Error 303</b>	找不到可接受的起始零点，很可能是由于受力过度或摔落导致称重传感器损坏。请联系 Acaia 支持人员。
┌ - - - - ┐	超载：重量超过承重上限。
└ - - - - ┘	欠载：重量低于承重下限。
<b>Error 304</b>	校准错误。环境噪音太大时无法进行校准。请在没有风吹、振动等因素的稳定环境中进行校准。
<b>Error 802</b>	因重量超过可接受的去皮范围，无法去皮。
<b>Error 803</b>	因重量不稳定，无法去皮。
<b>Error 900</b>	密码错误（默认密码为 0000）

## 其他

显示代码	说明
<b>UPDATE</b>	咖啡秤处于更新模式。在更新过程中，左下角的数据传输指示灯会闪烁。  * 注：若要离开更新模式，请将咖啡秤的 <b>USB</b> 连接至电源。如果更新程序未在短时间内开始，咖啡秤会自动关闭。

# 产品规格

---

型号	AP007 / AP008 / AP009
产品重量	500 克 ± 5 克
产品尺寸	宽：160 mm / 长：160 mm / 高：32 mm
最大称重值	2000 克 / 70.55 盎司
最小称重值	0.1 克
测量单位	克 / 盎司
分度值	0.1 克
重复性	0.1 克
线性	1 d (d = 0.1 克 / 0.5 克)
重量显示上限	2060.0 克 / 72.660 盎司
充电功率	5 V / 500 mA
电池	锂离子可充电电池 3.7 V/1100 mAh
电池待机时间	30-40 小时
屏幕	七段显示器
底部	防滑橡胶脚垫
材质	PC
无线装置	Bluetooth 4.0
工作温度	15°C~40°C
有限保修	1 年
内容物	Acaia Pearl 咖啡秤 x 1 隔热垫 x 1 USB Type-C 充电器连接线 x 1

## 版权

本用户手册受版权保护。保留所有权利。未经 **Acaia** 书面同意，不得以复印、微缩拍摄、重印或任何其他方式，特别是电子方式对本手册的任何部分进行复印、加工、复制或出版。

© **Acaia, California, 2022**。